



Návod k obsluze

Přístroj na stříhání koní



**Cutli
TYP 1400-10**

Obsah

1 Bezpečnostní předpisy	strana 3 - 4
1.1 Všeobecné	
1.2 Symboly a výstražné pokyny	
1.3 Řádné používání	
1.4 Bezpečnostní podklady	
1.4.1 Připojení ke zdroji energie	
1.4.2 Povinná údržba a kontrola	
1.4.3 Hladina akustického tlaku	
1.4.4 Vibrace	
1.4.5 Záření	
1.4.6 Ostatní nebezpečí	
1.5 Požadavky na obsluhující osoby	
2 Řádné používání	strana 5
2.1 Účely použití	
2.2 Technické údaje	
2.3 Vybavení	
3 Uvedení do provozu	strana 5 - 7
3.1 Kontrola přístroje a pokyny pro obsluhu	
3.2 Nastavení postřihovacích nožů	
3.3 Správné mazání stříhací hlavy	
3.4 Zapínání / vypínání	
3.5 Ochranný spínač motoru	
4 Údržba	strana 7 - 8
4.1 Čištění	
4.2 Montáž postřihovacích nožů	
4.3 Správné nastavení postřihovacích nožů	
4.4 Broušení postřihovacích nožů	
4.5 Čištění vzduchového filtru	
4.6 Ukládání stříhacího strojeku	
5 Obrázky	strana 9
6 Opravy	strana 10 - 11
6.1 Úvod	
6.2 Seznam poruch	
7 Celkový náhled / Náhradní díly	strana 12 - 15
7.1 Stříhací hlava VIII	
7.2 Motor (Typ 1400-10)	
8 Ostatní	strana 16
8.1 Ochrana životního prostředí a likvidace	
8.2 Prohlášení o shodě	

1 Bezpečnostní předpisy

1.1 Všeobecné

Tyto bezpečnostní předpisy obsahují základní pokyny, které je nutno dodržovat při instalaci, obsluze a údržbě. Přečtení tohoto návodu k používání je povinností všech osob, které se stříhacím strojkem pracují.

Návod k používání musí být stále k dispozici na místě instalace tohoto přístroje.

1.2 Symboly a výstražné pokyny

V návodu k obsluze jsou používány různé symboly. Ty poukazují na možná rizika nebo signalizují technické informace, při jejichž nedodržení může dojít ke zranění osob nebo poškození věcí.

Symboly nebezpečí



Varování

Označuje možnou rizikovou situaci. Jestliže jí nebude zamezeno, může to mít za následek těžké zranění nebo smrt.



Opatrnost

Označuje možnou rizikovou situaci. Jestliže jí nebude zamezeno, může to mít za následek malá nebo lehká poranění.

Informační symboly



Upozornění

Upozornění, jehož neuposlechnutí může vést k poruchám provozu nebo škodám.



Obrázkové upozornění

Tento symbol s číslem obrázku odkazuje na příslušný obrázek v kapitole 5 Návodu k obsluze.

1.3 Řádné používání

Předpokládaný účel použití stříhacího přístroje je popsán v kapitole 2.1.

Jako závazné limity pro používání a ukazatele platí údaje v kapitole 2.2 (Technické údaje).

1.4 Podklady pro bezpečnost



1.4.1 Energie – zapojení

Zástrčku zapojte pouze do předpisově instalovaných zásuvek. Defektní elektroinstalace může vést k elektrickému výboji nebo ke zkratu. Zásuvky by měly být vybaveny ochranným spínačem proti chybovému proudu (FI). Dodržujte platné předpisy vaší země.

Údržbové a čistící práce je nutno provádět pouze s odpojenou zástrčkou. Nikdy nenechávejte přístroj ležet s připojenou zástrčkou bez dozoru. Stříhání zvířat je dovoleno pouze tehdy, jestliže jsou děti v dostatečné vzdálenosti od místa stříhání. Váš přístroj ukládejte vždy na místě, které pro děti není dosažitelné.

1.4.2 Povinná údržba a kontrola

Nikdy nestříhejte poškozeným strojkem. Pokud zjistíte na krytu přístroje nebo na elektrickém kabelu nějaké poškození, pak musí být toto odstraněno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem, nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo ohrožení.

1.4.3 Hladina akustického tlaku

Hladina akustického tlaku činí při práci cca 72 dB (A).

1.4.4 Vibrace

U stříhacího přístroje není překročena hodnota vibrací 2,5 m/s².

1.4.5 Záření

Na základě zkoušky podle harmonizovaných evropských norem směrnice EU odpovídá stříhací přístroj základním ochranným požadavkům elektromagnetické snášenlivosti (EMV).

1.4.6 Ostatní nebezpečí

Pokud by se při provozu objevila nebezpečí a rizika, která nevznikla bezprostředně v souvislosti se stříháním zvířat, prosíme vás, abyste nám toto oznámili. Toto platí rovněž u technických závad, které způsobují ohrožení.

1.5 Požadavky na obsluhující osoby

Bezpečné používání stříhacího strojků klade jen malé požadavky na obsluhující osoby. Tyto požadavky ale musí být nutně dodržovány a plněny.

- Obsluhující si přečetl a porozuměl návodu k obsluze, nebo byl odbornou osobou s obsluhou seznámen, a byl upozorněn na rizika.
- Obsluhující má zkušenosti se zacházením se zvířaty, která mají být stříhána. Dětem je obsluhování stříhacího strojků zakázáno; slabým osobám je povoleno pouze pod dohledem.

2 Řádné používání

2.1 Účely používání

Stříhací strojek je určen výhradně pro stříhání koní nebo jiných koňských ras. Jiné účely využívání, zejména používání pro lidi, jsou výslovně zakázány.

2.2 Technická data

Typové označení:	1400-10
Připojovací napětí:	} viz typový štítek na přístroji
Výkon motoru:	
Frekvence:	
Rozměry (Š/V/D):	cca 48 mm x 48 mm x 285 mm
Hmotnost bez kabelu:	1010 g
Max. teplota prostředí:	0 °C – + 40 °C
Max. vlhkost vzduchu:	10% - 90% (relativní)
Hladina hluku:	ca. 72 dB (A)
Vibrace:	< 2,5 m/s ²
Rychlost stříhání:	cca 2200 DH

2.3 Vybavení

- 1 stříhací přístroj se stříhací hlavou
 - 1 sada postřihovacích nožů (namontovaná)
 - 1 inbusový klíč 4 mm
 - 1 láhev speciálního oleje pro stříhací stroje
 - 1 návod k používání
 - 1 kufřík pro transport a ukládání
- Možná další vybavení:**
Různé postřihovací nože

3 Uvedení do provozu

3.1 Kontrola přístroje a pokyny pro obsluhu



Neodborné používání elektrických přístrojů, zejména přístrojů pro chov zvířat, je spojeno s nebezpečím. Proto při uvedení přístroje do provozu dodržujte následující opatření, která mají zabránit úrazům.

- Údaje o volttech na typovém štítku a síťové napětí musí souhlasit. Stroj smí být připojen pouze ke střídavému napětí.
- Zabraňte jakémukoliv kontaktu s pohybujícími se postřihovacími noži.
- Při pracích na postřihovacích nožích / stříhací hlavě je nutno vždy nejprve přerušit napájení proudem. Ani při vypnutém přístroji se nedotýkejte oblasti postřihovacích nožů, dokud je přístroj připojen k elektrické síti.
- Zabraňte jakémukoliv kontaktu s přístrojem, který je v kontaktu s tekutinou. Nikdy nestříhejte mokrá zvířata. Tekutiny vniklé do přístroje snižují elektrickou izolaci. Vzniká nebezpečí elektrického výboje nebo zkratu. Přístroj čistěte pouze suchým hadrem a štětcem nebo kartáčem.



- Prodlužovací kabel ležící na zemi může být zachytit a představuje tak zdroj nebezpečí. Před stříháním kabel položte opatrně a bezpečně. Zabraňte přiskřípnutí nebo zamotání přípojného kabelu stříhacího strojek. Zvířata nesmějí stát na kabelu, překračovat jej nebo se do něj zamotat. Držte kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých podložek. Nikdy kabel neomotávejte kolem přístroje. To může způsobit poškození izolace a zlomení kabelu. Kontrolujte kabel pravidelně na poškozená místa.
- Před odpojením přístroje z elektrické sítě nastavte spínač do polohy „Vypnuto“ (poloha 0, obr. 1).
- Nepoužívejte postřihovací nože s ulomenými zuby. Pracujte pouze s ostrými postřihovacími noži. Používejte pouze originální nože.
- Nikdy nestrkejte žádný předmět do otvoru přístroje. Hluk přístroje může zneklidnit zvířata. Šlápnutí, nebo hmotnost těla zvířete může vést k vážným úrazům. Zvíře je nutno dostatečně fixovat. Zapněte přístroj v dohledu zvířete, a přibližujte se ke zvířeti od hlavy.
- Stříhání zvířat by mělo probíhat pouze tehdy, jestliže nejsou přítomny žádné nepovolané osoby.
- Stříhejte pouze v suchých, dobře větraných prostorách, nikdy ne v blízkosti výbušných látek.



Tyto bezpečnostní pokyny je nutno v každém případě dodržovat. Doporučujeme při práci s elektrickým přístrojem používat vždy bezpečnostní zástrčku.

3.2 Nastavení postřihovacích nožů

Tovární nastavení toho stříhací přístroje je připraveno pro okamžité stříhání! Nastavení postřihovacích strojů → Údržba 4.3 – Správné nastavení postřihovacích nožů.



Během stříhání

Nový systém stříhání pracuje s menším přitlačným tlakem, než tomu bylo doposud u dodávaných přístrojů na stříhání koní. Je nutno dbát na to, aby postřihovací nože nebyly příliš silně dotaženy. Během stříhání musí být napětí postřihovacích nožů čas od času lehce znovu nastaveno (max. ¼ otočky).



3.3 Správné mazání stříhací hlavy

Nejčastější příčinou neuspokojivého výsledku stříhání a rovněž příčinou zahřívání stříhacího strojek je vadné mazání. Pro optimální výsledek stříhání a pro zvýšení životnosti postřihovacích nožů a přístroje je nevyhnutelný tenký olejový film na postřihovacích nožích. Také všechny ostatní pohyblivé díly stříhací hlavy musí být dobře naolejovány.



Při zapnutí přístroje kápněte ve vodorovném držení cca každých 10 minut olej na postřihovací nože a do otvoru stříhací hlavy (obr. 3). **Používejte pouze náš speciální olej pro stříhací přístroje. V žádném případě nepoužívejte naftu!**



3.4 Zapnutí / vypnutí

kolébkový spínač má dvě polohy (obr. 1).

Poloha I: Přístroj je zapnutý

Poloha 0: Přístroj je vypnutý



Zkontrolujte polohu spínače před zasunutím zástrčky. Spínač musí být v poloze 0. Pro zapínání a vypínání přístroje používejte pouze tento kolébkový spínač.



3.5 Porucha – ochranný spínač motoru (tepelná pojistka)

Ochranný spínač motoru chrání stříhací strojek před příliš velkým mechanickým a elektrickým zatížením. Jakmile knoflík ochranného spínače motoru vyskočí (přístroj se zastaví), přístroj pomocí kolébkového spínače vypnete (poloha: 0). Zástrčku je nutno okamžitě odpojit ze sítě.

Důvody pro vyskočení ochranného spínače motoru jsou: postřihovací nože jsou příliš silně dotaženy, defektní motor, blokování stříhací hlavy atd. Po malé přestávce pro ochlazení může být přístroj opět uveden do provozu lehkým stisknutím ochranného spínače motoru.



4 Údržba



Před zahájením údržbových prací přerušte přívod energie, odpojte zástrčku ze sítě. Při pracích na postřihovacích nožích / stříhací hlavě **vždy nejprve přerušte napájení elektrickým proudem**. Dokud je stříhací strojek ještě připojen k napájení proudem, nedotýkejte se oblasti kolem postřihovacích nožů ani při vypnutém přístroji.

4.1 Čištění

Po ukončení stříhání očistěte přístroj, stříhací hlavu a postřihovací nože od oleje suchým hadrem, právě tak je nutno odstranit srst suchým štětcem nebo kartáčem. Poté všechny díly lehce naolejujte, aby se předešlo usazování rzi. Mějte na paměti, že i ta nejmenší rezavá místa velmi ovlivní stříhání, nebo je zcela znemožní.



4.2 Montáž postřihovacích nožů

Sada postřihovacích nožů se skládá z jednoho spodního a jednoho horního nože. Nabroušené plochy (obr. 8) musí při stříhání přiléhat k sobě. Nože se montují následovně:

8+9+7

Uvolněte regulační šroub (obr. 9) a položte stroj na tvrdou podložku, šrouby spodního nože (obr. 7) ukazují směrem vzhůru. Uvolněte tyto šrouby a odeberte oba použité nože pryč. Dbejte na to, aby nové postřihovací nože byly čisté. Zejména je nutno dbát na to, aby nabroušené plochy byly bez nečistot.



5+6+7+2

Položte horní nůž na kuželový kolík unášedce (obr. 5), a zasuňte dolní nůž (obr. 6) mezi uvolněné šrouby (obr. 7) až k zadnímu dorazu. Nyní dotáhněte oba šrouby spodního nože pomocí přiloženého klíče. Stroj otočte tak, aby regulační šroub ukazoval směrem vzhůru. Zkontrolujte, zda se oba kuželové kolíky unášedce nacházejí v obou otvorech horního nože. Dotáhněte regulační šroub (obr. 2) tak daleko, až ucítíte lehký odpor.

4.3 Správné nastavení postřihovacích nožů.

Nastavení proveďte následovně:



1+2+9

Před stříháním:

Při vypnutém přístroji: Zajistěte, aby kuželové kolíky unášecí dosahovaly do otvorů na horním noži (obr. 2). Kontramatku uvolněte proti směru hodinových ručiček a regulační šroub našroubujte až k prvnímu citelnému odporu (ve směru hodinových ručiček). Nyní stříhací strojek zapněte. Uvolněte regulační šroub (obr. 9) tak, až postřihovací nože nebudou mít téměř žádný přitlačný tlak (stoupá počet otáček motoru). Nyní regulační šroub pomalu dotáhněte (obr. 2.) tak, až je slyšitelné snížení počtu otáček motoru, a vy ucítíte při dotahování regulačního šroubu odpor. Nyní otočte regulačním šroubem ještě o max. ¼ otáčky. Začněte stříhat. Jestliže stříhání ještě není v pořádku, musíte napětí postřihovacích nožů ještě trochu utáhnout. Jestliže stříhání nezačneme s dostatečně dotaženým regulačním šroubem, může se mezi postřihovacími noži hromadit srst. To může stříhání výrazně ovlivnit nebo dokonce znemožnit. Pokud k tomu dojde, je nutno postřihovací nože demontovat, vyčistit a znovu namontovat.

4.4 Broušení postřihovacích nožů

Správné nabroušení postřihovacích nožů je možné pouze pomocí speciálního stroje a odborníka. Nože se brousí na hliníkovém kotouči s určitým zaoblením a brusnou pastou. V žádném případě je nebruste na rovinných bruskách (magnetkách)! Pracujte pouze s ostrými postřihovacími noži. Defektní nože s ulomenými zuby nebo tupé nože je nutno vyměnit.



10

4.5 Čištění vzduchového filtru

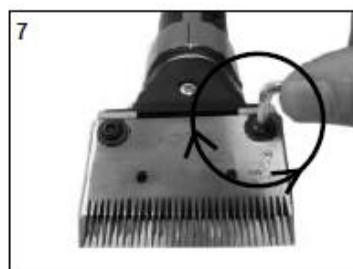
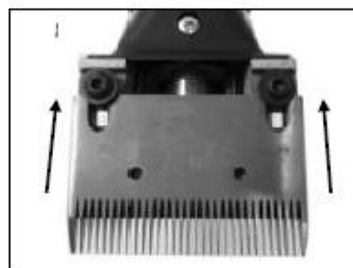
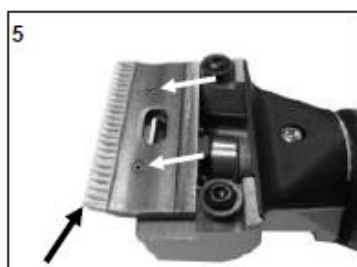
Vzduchový filtr se nalézá v zadní části přístroje, mezi vypínačem a přívodním kabelem. Pro čištění musí být vzduchový filtr demontován (obr. 10). Pravidelné čištění vzduchového filtru je nezbytné. Dbejte na to, aby se během čištění vzduchového filtru do přístroje nedostaly žádná cizí tělesa. ***Stříhací stroj nesmí být nikdy provozován bez vzduchového filtru!***

4.6 Uložení stříhacího stroje

Mezi jednotlivým stříháním musí být stříhací přístroj vždy dobře vyčištěný a naolejovaný uložen v kufříku, který je součástí dodávky, na suchém, pro děti nepřístupném místě.

Při podezření na vniknutí tekutiny již přístroj nezapínejte. Existuje zde nebezpečí elektrického výboje nebo zkratu. Dejte stroj ke kontrole!

5 Obrazová dokumentace



Strana 9

6 Opravy

6.1 Úvod

Odstraňování poruch je uvedeno v seznamu s názvem Odstraňování poruch. Pokyny pro odstranění označené hvězdičkou * smí provádět pouze autorizovaný odborný personál.

6.2 Seznamy poruch

Při poruchách, které nejsou obsaženy v tomto seznamu, se prosím spojte s vaším autorizovaným servisním místem nebo přístroj (včetně popisu poruchy) zašlete na následující adresu:

Kamír a Co. spol. s r.o.
Hronova 273
395 01 Pacov

Motorová část

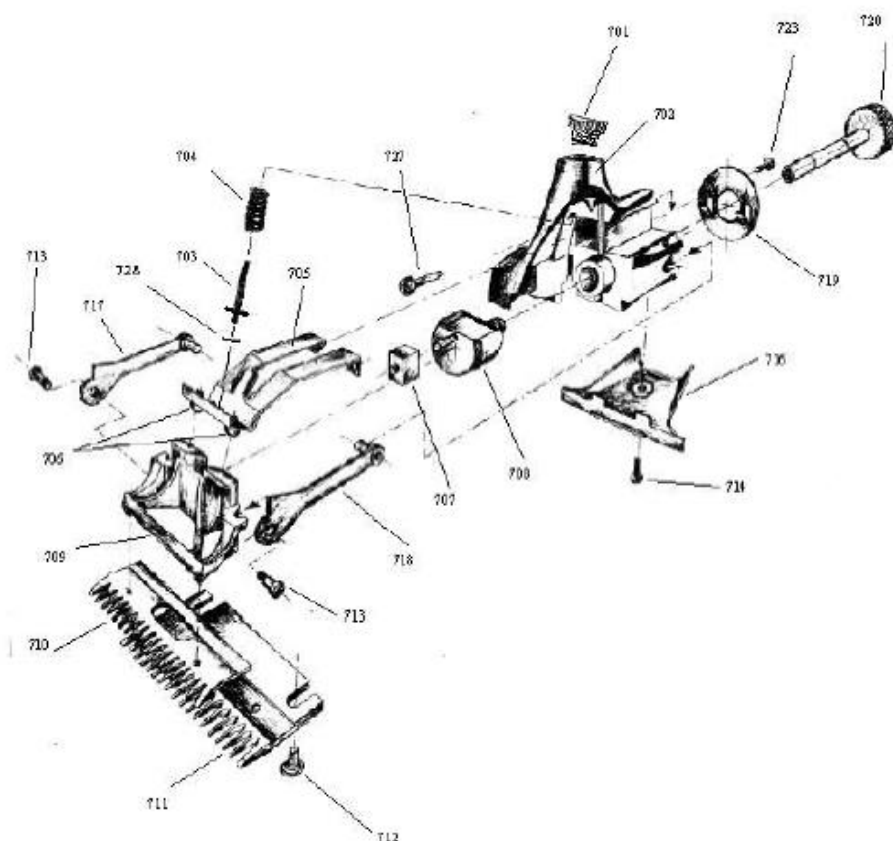
Porucha	Příčina	Odstranění
Motor neběží	- není proud - defektní kabel - defektní spínač nebo motor - vypnutý ochranný spínač motoru	Zkontrolovat zásuvky a pojistky * Nechat zkontrolovat v odborném servisu a vyměnit * Nechat vyměnit v odborném servisu Zapnout ochranný spínač motoru
Ochranný spínač motoru stále vypíná	- defektní rotor nebo stator - blokové nože - defektní ochranný spínač motoru - ucpaný vzduchový filtr	* Nechat vyměnit v odborném servisu Odstranit blokování * Nechat vyměnit v odborném servisu Vyčistit vzduchový filtr
Motor se zahřívá	- ucpaný vzduchový filtr - napětí postřihovacích nožů je příliš vysoké - defektní kuličkové ložisko - postřihovací nože nebo stříhací hlava běží nasucho	Vyčistit nebo nahradit vzduchový filtr Povolit regulační matku. Pokud ani pak postřihovací nože nestříhají, je nutno je dobrousit. * Nechat vyměnit v odborném servisu Naolejovat postřihovací nože a stříhací hlavu
Motor běží velmi pomalu	- defektní rotor nebo stator - uhlíkový kartáč je opotřebovaný	* Nechat vyměnit v odborném servisu * Nechat vyměnit v odborném servisu
Motor vibruje	- rotor neobíhá v kruhu - vytlučená ložiska - zlomené kolo větráku	* Nechat vyměnit v odborném servisu * Nechat vyměnit v odborném servisu * Nechat vyměnit v odborném servisu
Motor je za chodu velmi hlučný	- zadřené ložisko	* Nechat vyměnit v odborném servisu

Stříhací hlava

Porucha	Příčina	Odstranění
Homí nůž se nepohybuje	- excentr MS je zlomený - excentr HGW je defektní nebo chybí - čelní kolo 41 Z. je defektní	* Nechat vyměnit v odborném servisu Obnovit excentr HGW * Nechat vyměnit v odborném servisu
Homí nůž se nepohybuje po celé délce pohybové plochy	- excentr MS je vytlučený - excentr HGW chybí nebo je defektní	* Nechat vyměnit v odborném servisu Obnovit excentr HGW
Nože špatně stříhají	- homí nůž a/nebo dolní nůž je tupý - příliš nízké napětí postříhovacích nožů - nože nebyly správně nabroušeny - regulační šroub se během stříhání uvolnil - postříhovací nože začínají rezivět	* Nechat nože nabrousit v odborném servisu pomocí regulačního šroubu zvýšit tlak nožů * Nechat nože nabrousit v odborném servisu Nakapat při běžícím a vodorovném držení stříhacího stroje olej do olejového otvoru stříhací hlavy (viz obr. 3). Nože nově nastavit. * Nechat nože nabrousit u odborníka
Nože nestříhají	- excentr HGW chybí nebo je defektní - tlaková zdířka je defektní - stříhací hlava je vychýlená - postříhovací nože začínají rezivět	Obnovit excentr HGW * Nechat obnovit v odborném servisu * Nechat obnovit v odborném servisu * Nechat dobrousit nože v odborném servisu
Stříhací hlava se zahřívá	- příliš vysoké napětí postříhovacích nožů - postříhovací nože a / nebo stříhací hlava šly nasucho	Redukovat napětí postříhovacích nožů Naolejovat postříhovací nože a stříhací hlavu

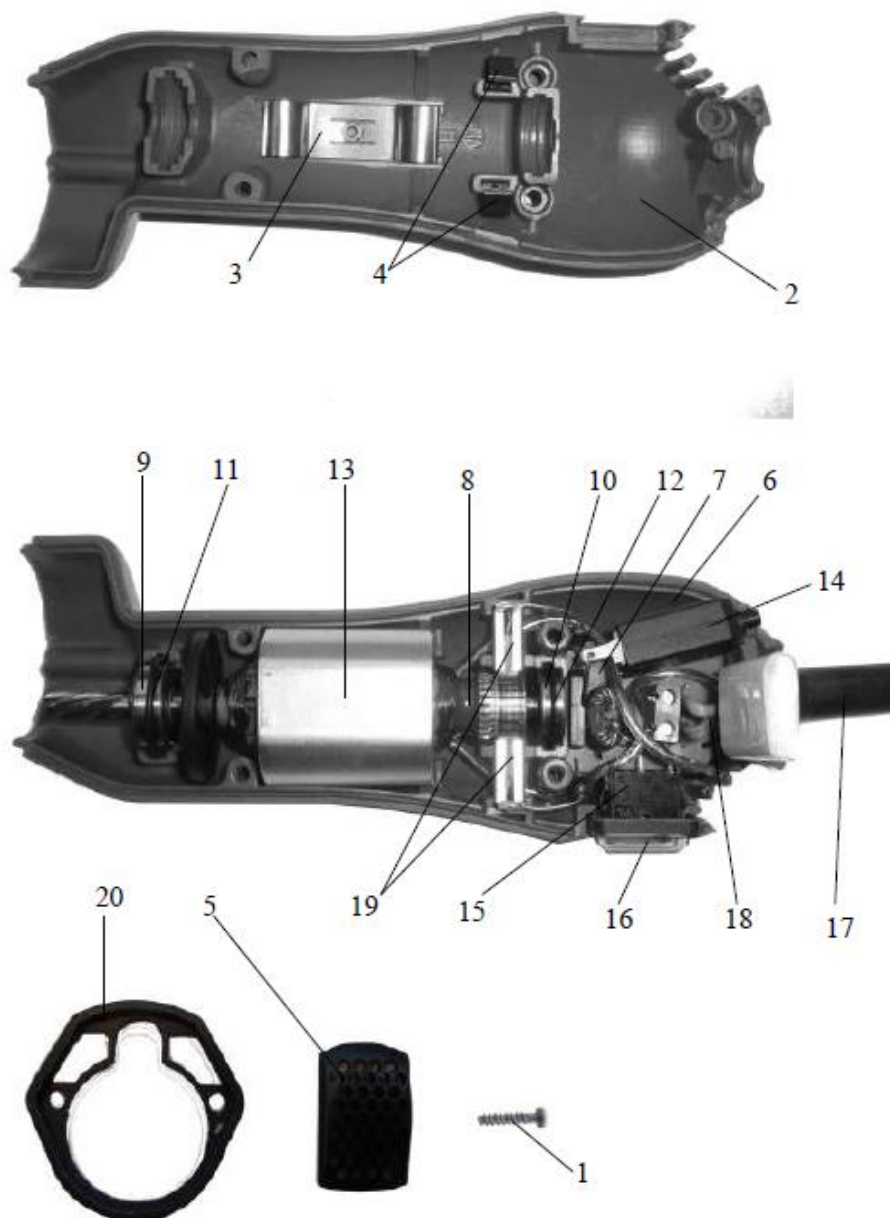
7 Celkový náhled/ Náhradní díly

7.1 Stříhací hlava VIII Cutli



Pol.	Popis dílu	Objednací číslo
701	Regulační šroub pozinkovaný	19-8001826
702	Kryt stříhací hlavy VIII	19-8001800
703	Kolík vedení pružiny	19-8001824
704	Pružina pro dotažení hřebene	19-3012014
705	Kluzný svorníkový plech	19-8001820
706	Kluzný svorník HGW (2 ks)	19-3030106
707	Excentr HGW	19-3030107
708	Excentr MS	19-3030108
709	Unášeč	19-3030109
710	Horní nůž	
711	Dolní nůž	
712	Šroub pro dolní nůž	19-3030212
713	Spojovací šroub (2 ks)	19-3030113
714	Šroub pro ochranu ruky M4x10	9004001065022
716	Ochrana ruky, černá	19-3030116
717	Kyvná pružina, vpravo (po směru stříhání)	19-3030117
718	Kyvná pružina, vlevo (po směru stříhání)	19-3030118
719	Krycí deska V2A	19-3030119
720	Čelní kolo, 41 zubů s hřídélí	19-3030120
723	Šroub 3,5 x 13 (2 ks)	9035001362122
727	Šroub EJOT PT KA 40x25	9040002500042
728	Jistící kroužek 4.0	9004000053022

7.2 Motor (typ 1400-10)



Strana 14

Pol.	Popis dílů	Objednací číslo
1	Šroub 4,0 x 25 (5 ks á přístroj)	9040002000042
2	Kryt - horní díl Cutli	19-8001020
3	Listová pružina	19-0300029
4	Pružina pro držák uhlík. elektrody (2 ks á přístroj)	19-0300030
5	Vzduchový filtr Cutli	19-8001044
6	Kryt – spodní díl Cutli	19-8001000
7	Deska 0,4 A kompletní	19-8001030
8	Rotor komplet s č. 9, 10	19-8001040
9	Kuličkové ložisko 608 2Z (strana pastorku)	19-0300003
10	Kuličkové ložisko 626 2Z (strana kolektoru)	19-3007307
11	O-kroužek pro ložisko 608 2Z	19-0300024
12	O-kroužek pro ložisko 626 2Z	19-3007305
13	Permanentní magnetické pole	19-8001038
14	Motorový ochranný spínač 0,4 A	19-0350410
15	Kolébkový spínač	19-8001034
16	Vičko kolébkového spínače	19-8001036
17	Kabelová průchodka	59-0020213
18	Síťový kabel s konektorem	19-0350216
19	Uhlíkový kartáč s pružinou (2 ks á přístroj)	19-0300005
20	Adaptér	19-8001828

8 Ostatní

8.1 Ochrana životního prostředí a likvidace

Správná likvidace postřihovacích nožů a rovněž tak stříhacího stroje přísluší provozovateli.

Dodržujte platné předpisy vaší země.

8.2 Prohlášení o shodě

Tento přístroj je ve shodě s požadavky následujících Směrnic EU:

89 / 336 / EWG

91 / 263 / EWG

92 / 31 / EWG

73 / 23 / EWG

93 / 68 / EWG

Forst Agro s.r.o.
Radětínská 1157
393 01 Pelhřimov

tel.: +420 565 325 675
e-mail: info@forstagro.cz



U našich výrobků si vyhrazujeme technické úpravy.